

**TERMO DE ENVIO DE AMOSTRAS DO PATRIMÔNIO
GENÉTICO COMO PARTE DE PESQUISA
CIENTÍFICA SEM POTENCIAL ECONÔMICO**

Considerando o reconhecimento de que o intercâmbio do patrimônio genético realizado entre instituições de pesquisa sediadas no Brasil e no exterior é fundamental para o avanço do conhecimento sobre a biodiversidade brasileira.

Considerando a necessidade de garantir o cumprimento do disposto na Convenção sobre Diversidade Biológica-CDB, em especial, a soberania nacional sobre a biodiversidade decorrentes do uso do patrimônio genético.

Considerando o que dispõe o Decreto número 8.772, de 11 de maio de 2016, que regulamenta a Lei 13.123, de 20 de maio de 2015, em particular o §6º do art. 24, que prevê que seja firmado Instrumento Jurídico entre a instituição nacional responsável pelo acesso e a instituição parceira.

Servem-se do presente instrumento as Instituições de Ensino que subscrevem esse termo para o envio de amostras biológicas como parte de pesquisa científica a ser realizada em Instituição Estrangeira, com base nas seguintes premissas:

1. Título do projeto de pesquisa ou desenvolvimento tecnológico:

**TERM FOR SENDING GENETIC HERITAGE SAMPLES
AS PART OF SCIENTIFIC RESEARCH WITHOUT
ECONOMIC POTENTIAL**

Considering that the exchange of genetic heritage between research institutions headquartered in Brazil and abroad is essential for the improvement of the Brazilian biodiversity knowledge.

Considering the need to ensure compliance with the provisions of the Convention on Biological Diversity, in particular the national sovereignty over biodiversity arising from the use of genetic heritage.

Considering the decree number 8,772, dated May 11th, 2016, which regulates Law 13, 123, from May 20th, 2015, in particular §6º art. 24, which predicts that a legal instrument should be signed between the national institution responsible for access and the partner institution.

The Educational Institutions that subscribe to this term use this instrument to send biological samples as part of scientific research to be carried out in a Foreign Institution, based on the following assumptions:

1. Title of research or technological development project:



UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO DE JANEIRO
Pró-reitoria de Pós-Graduação e Pesquisa - PR2

- | | |
|--|---|
| <p>2. Identificação das amostras de patrimônio genético a serem enviadas, no nível taxonômico mais estrito possível:</p> <p>3. Informações sobre o tipo de amostra e a forma de acondicionamento:</p> <p>4. Quantidade de recipientes, volume ou peso:</p> <p>5. Descrição do tipo de serviço técnico especializado a ser prestado:</p> <p>6. Discriminação do prazo para a prestação dos serviços, com detalhamento por atividade a ser executada, quando couber:</p> | <p>2. Identification of genetic heritage samples that will be shipped, at the strictest possible taxonomic level:</p> <p>3. Information on the type of sample and the form of packaging:</p> <p>4. Quantity of containers, volume or weight:</p> <p>5. Description of the type of specialized technical service to be provided:</p> <p>6. Discrimination of the period during which the services will be provided, detailed by activity to be performed, when applicable:</p> |
|--|---|

Instituição remetente: Universidade Federal do Rio de Janeiro – UFRJ

Endereço: PR2 - Pró-Reitoria de Pós-Graduação e Pesquisa, Rua Papoulas s/nº - Bl.04, Cidade Universitária, CEP: 21941-804 - Rio de Janeiro, RJ, Brasil.

Sending Institution: Universidade Federal do Rio de Janeiro – UFRJ

Address: PR2 - Pró-Reitoria de Pós-Graduação e Pesquisa, Rua Papoulas s/nº - Bl.04, Cidade Universitária, CEP: 21941-804 - Rio de Janeiro, RJ, Brazil.



Dados do representante legal da instituição

Nome: Denise Maria Guimarães Freire
Documento de Identificação: 7377686
Cargo do representante legal da instituição remetente: Pró-reitora de Pós-graduação e Pesquisa da UFRJ
Portaria de Nomeação (anexa cópia): Portaria número 6.745 de 04 de julho de 2019.
Ato que delega competência ao representante legal (anexa cópia): Portaria número 6.444, de 12 de agosto de 2021.

Pesquisador Responsável na UFRJ

Nome:
Cargo:
SIAPE:
Documento de identificação:

Instituição destinatária:

Endereço:

Dados do representante legal da instituição destinatária

Nome:
Documento de Identificação:
Cargo do representante legal da instituição destinatária:
Ato que delega competência ao representante legal (anexar cópia):

As instituições signatárias, acima qualificadas, por meio de seus representantes devidamente constituídos, tendo em vista o disposto na CDB, na Lei 13.123, de 20 de maio de 2015 e no Decreto número 8.772, de 11 de maio de 2016, comprometem-se a utilizar as amostras de

Information on the representative of the institution

Name: Denise Maria Guimarães Freire
ID: 7377686
Position of legal representative of the Sending Institution: Dean of Postgraduate and Research - UFRJ
Designation Ordinance (copy attached): ordinance number 6.745, July 4th, 2019
Legal document assigning authority to the legal representative (attach a copy): Ordinance number 6.444, August 12th, 2021.

Principal Investigator at UFRJ

Name:
Position:
SIAPE:
ID:

Receiving Institution:

Address:

Information on the representative of the Receiving Institution

Name:
ID:
Position of legal representative of the Receiving Institution:
Legal document assigning authority to the legal Representative (attach a copy):

The signatory institutions, through their duly established representatives, considering the provisions of the Convention on Biological Diversity, Decree number 8,772, dated May 11th, 2016, which regulates Law 13, 123, of May 20th, 2015, commit to use the samples of the

componente do patrimônio genético de acordo com as seguintes condições:

1. O material recebido deverá ser utilizado pela instituição destinatária exclusivamente para o desenvolvimento de pesquisa científica sem potencial de uso econômico, restando proibida a utilização da amostra do patrimônio genético ou a informação de origem genética da espécie objeto do envio para quaisquer outras finalidades além das previstas nesse Instrumento;
2. O envio de amostra de que trata esse Instrumento Jurídico não acarreta na transferência de responsabilidade sobre a amostra da instituição responsável pelo envio para a instituição destinatária;
3. É expressamente vedado repassar a amostra do patrimônio genético ou a informação de origem genética da espécie objeto do envio, incluindo substâncias oriundas do metabolismo destes seres para terceiros;
4. A instituição recebedora também fica impedida de iniciar atividade de bioprospecção, explorando economicamente produto intermediário ou acabado ou material reprodutivo decorrente do acesso; bem como de requerer qualquer tipo de propriedade intelectual baseada nestas amostras;
5. Qualquer publicação advinda de utilização ou de estudo de amostra de componente de patrimônio genético dentro do escopo do projeto descrito deverá reconhecer expressamente a origem do material e conter créditos a ambas as instituições, devendo, ainda, ser enviada cópia da referida publicação à instituição remetente;

genetic heritage components according to the following conditions:

1. The received material must be only used by the receiving institution exclusively for the development of scientific research purposes, with no potential for economic use, remaining prohibited the use of the sample of the genetic heritage or the genetic information of the sent species for any purposes other than those provided for this Legal Instrument;
2. Sending the sample referred to this Legal Instrument does not transfer the responsibility for the sample of the sending institution to the receiving institution;
3. It is strictly forbidden to transfer the samples of genetic heritage or the information from the genetic object of the species being sent, including the substances arising from the metabolism of these beings to third parties;
4. The Receiving Institution also prevented from initiating bioprospecting activity, economically exploring an intermediate or finished product or reproductive materials resulting from the access to the genetic heritage; as well as requiring any intellectual property based on these samples
5. Any publication resulting from the utilization or study of a sample of genetic heritage components within the scope of the described project must expressly recognize the origin of the material and contain credits to both institutions; moreover, a copy of the publication must be forwarded to the sending institution;

6. São de inteira responsabilidade da Instituição Remetente a identificação e embalagem adequada do material e a realização dos procedimentos de envio de amostra segundo as regulamentações pertinentes à classificação de risco biológico e de contenção do organismo ou material a ser transferido, observando-se as recomendações dos órgãos competentes, normas internacionais e legislação especificado país destinatário.

7 A Instituição Destinatária compromete-se a:

a. não reivindicar, em nome próprio ou de terceiros, qualquer forma de propriedade industrial sobre o todo ou parte dos componentes do patrimônio genético tratado neste instrumento jurídico;

b. informar à instituição remetente, por escrito, qualquer efeito adverso eventualmente verificado por ocasião da manipulação dos componentes do patrimônio genético de que trata o presente instrumento.

c. devolver ou destruir as amostras enviadas e que estiverem sob sua posse ao término do prazo para o desenvolvimento da pesquisa.

8. O descumprimento do disposto neste Instrumento Jurídico implicará a aplicação das sanções previstas na legislação vigente.

9. O foro competente para a solução de controvérsias entre as instituições envolvidas neste Instrumento Jurídico será o da sede da instituição remetente.

10. Os compromissos relativos ao material transferido por meio deste instrumento permanecem válidos por tempo indeterminado, independentemente de sua renovação.

6. The Sending Institution is fully responsible for identifying and adequately packing the material, and for complying with specific shipment procedures related to biological risk assessment and for the containment of the organism or material transferred, observing all relevant official recommendations, international standards and specific legislation of the Receiving Country;

7. The Receiving Institution commits to:

a. not claim on its own behalf or that of third parties, any industrial property rights over the whole or parts of the genetic heritage components transferred under this Legal Instrument;

b. inform the Sending Institution, in writing, of any adverse effects observed when handling the genetic heritage components under this Legal Instrument;

c. return or destroy the sent samples that are in its possession in the end of the period dedicated to the development of the research

8. Failure to comply with the procedures established in this Legal Instrument imply the application of penalties provided in current legislation.

9. The competent forum for settling disputes among institutions concerning this Legal Instrument shall be the head office of the original Sending Institution.

10. The commitments related to the material sent under this Legal Instrument shall remain valid for an indefinite period, regardless of the renewal of the instrument.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO DE JANEIRO
Pró-reitoria de Pós-Graduação e Pesquisa - PR2

Por concordar em com todos os termos acima expostos, os representantes da instituição destinatária e da instituição remetente, assinam o presente Termo em três vias de igual teor e forma, para um só efeito legal

Having agreed with all the above provisions, the Receiving Institution representatives and the Sending Institution hereby sign this Legal Instrument, in three identical copies, each equally authentic, with equal legal effect.

Local e data:

Place and date:

Representante da Instituição Destinatária

Representative of the Receiving Institution

Local e data:

Place and date:

Representante da Instituição Remetente

Denise Maria Guimarães Freire

Representative of the Sending Institution

Denise Maria Guimarães Freire

Local e data:

Place and date:

Pesquisador da Instituição Remetente

Investigator of the Sending Institution